

Volvo Truck Corporation (rekisterinumero 556013-9700), jonka rekisteröity toimipaikka on 405 08 GÖTEBORG, Ruotsi

VARAOSATAKUUN EHDOT

(KOSKEE AITOJA VOLVO-VARAOSIA, JOTKA ON OSTETTU VALTUUTETULTA VOLVO-KORJAAMOLTA ETA-ALUEELLA, YHDISTYNEESSÄ KUNINGASKUNNASSA TAI SVEITSISSÄ)

Asiakkaan tulee huomioida erityisesti Ehdon 5 poissulkemiset ja rajoitukset.

1. TULKINTA

- 1.1. Näissä ehdoissa seuraavilla ilmaisuilla on seuraavat merkitykset, elleivät ne ole ristiriidassa kontekstin kanssa:

"Valtuutettu Volvo-korjaamo" on Volvon valtuutetun korjaamoverkoston jäsen, jolla on voimassa oleva korjaamosopimus.

"Valtuutettu Volvo-verkosto" tarkoittaa valtuutettujen Volvo-korjaamojen verkostoa ETA-alueella, Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Sveitsissä.

"Avustaminen toimintahäiriötilanteessa" tarkoittaa ajoneuvon noutoa lähimpään valtuutettuun Volvo-korjaamoon.

"Toimintahäiriötilanteessa tarjottavan avun toimialueet" ovat Alankomaat, Albania, Belgia, Bosnia ja Hertsegovina, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liechtenstein, Liettua, Luxemburg, Makedonia, Malta, Norja, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Serbia, Slovakia, Slovenia, Suomi, Sveitsi, Tanska, Tšekki, Turkki, Ukraina, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

"Ajoneuvon välillinen vahinko" tarkoittaa ajoneuvon asennettujen aitojen Volvo-osien vahingoittumista, joka johtuu suoraan viallisen osan vikaantumisesta. Epäselvyyksien välttämiseksi tämä ei sisällä päällirakennetta tai muita osia, jotka eivät ole aitoja Volvo-osia.

"Oikein asennettu" tarkoittaa, että osa on asennettu oikein ajoneuvoon, johon se on suunniteltu.

"Asiakas" tarkoittaa henkilöitä tai yrityksiä, jotka ostavat osia asennettavaksi omistamiinsa tai käyttämiinsä ajoneuvoihin.

"Viallinen osa" tarkoittaa aitoa Volvon varaosaa, joka on korjattu tai vaihdettu takuukorjauksessa.

"ETA, Iso-Britannia ja Sveitsi" tarkoittaa Euroopan talousalueen jäsenvaltioita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Sveitsiä.

"Poissulkemiset ja rajoitukset" tarkoittaa Ehdossa 5 lueteltuja poissulkemisiä ja rajoituksia.

"Asennettujen osien takuu" tarkoittaa Ehdossa 4 kuvattua takuuta.

"Asennettujen osien takuualueet" ovat Afganistan, Albania, Algeria, Andorra, Angola, Argentiina, Armenia, Australia, Azerbaidžan, Bahrain, Bangladesh, Benin, Bhutan, Bolivia, Bosnia ja Hertsegovina, Botswana, Brasilia, Brunei, Burkina Faso, Burundi, Kap Verde, Kambodža, Kamerun, Keski-Afrikan tasavalta, Tšad, Chile, Kiina, Kolumbia, Komorit, Norsunluurannikko, Kypros, Kongon demokraattinen tasavalta, Djibouti, Ecuador, Egypti, Päiväntasaajan Guinea, Eritrea, Eswatini, Etiopia, Fidži, Gabon, Gambia, Georgia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Intia, Iran, Irak, Israel, Japani, Jordania, Kazakstan, Kenia, Kiribati, Kosovo, Kuwait, Kirgisia, Laos, Libanon, Lesotho, Liberia, Libya, Madagascar, Malawi, Malesia, Malediivit, Mali, Marshallinsaaret, Mauritania, Mauritius, Mikronesia, Moldova, Monaco, Mongolia, Montenegro, Marokko, Mosambik, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, Niger, Nigeria, Pohjois-Korea, Pohjois-Makedonia, Oman, Pakistan, Palau, Palestiina, Papua-Uusi-Guinea, Paraguay, Peru, Filippiinit, Qatar, Kongon tasavalta, Ruanda, Samoa, San Marino, São Tomé ja Príncipe, Saudi-Arabia, Senegal, Serbia, Seychellit, Sierra Leone, Singapore, Salomonsaaret, Somalia, Etelä-Afrikka, Etelä-Korea, Etelä-Sudan, Sri Lanka, Sudan, Suriname, Syyria, Taiwan, Tadžikistan, Tansania, Thaimaa, Timor-Leste, Togo, Tonga, Tunisia, Turkki, Turkmenistan, Tuvalu, Uganda, Ukraina, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Uruguay, Uzbekistan, Vanuatu, Vatikaanivaltio, Venezuela, Vietnam, Jemen, Zambia ja Zimbabwe.

"Aito Volvo varaosa" on mikä tahansa uusi aito Volvo-merkkinen osa, mikä tahansa Volvo-merkkinen vaihto-osa tai mikä tahansa aito Volvo lisävaruste, jonka Volvo on alun perin toimittanut.

"Osien takuu" on Ehdossa 3 kuvattu takuu.

"Koulutettu mekaanikko" on ajoneuvomekaanikko, (i) joka on suorittanut Volvon hyväksymän koulutuskurssin asianmukaiselle ajoneuvolle (perustuen koulutukseen, joka on saatavilla alkuperäisen asennuksen tai takuukorjauksen aikana (soveltuvien osien)); (ii) jolla on saatavilla

korjaamossa ajan tasalla olevat Volvon tekniset huoltotiedot, jotka liittyvät asianmukaiseen asennukseen tai takuukorjaukseen; ja (iii) jolla on saatavilla korjaamossa asianmukaiset erikoistyökalut, mukaan lukien Volvon toimittamat erikoistyökalut asianmukaisen korjaus- tai huoltotyön suorittamiseksi.

"Hyväksytty sijainti" tarkoittaa joko (i) valtuutettua Volvo-korjaamoa tai (ii) valtuutetun Volvo-verkoston ulkopuolista korjaamoa, joka myy yrityksenä kolmansien osapuolten ajoneuvojen korjaus- ja huoltopalveluja. Epäselvyyksien välttämiseksi asiakkaan omistama korjaamo, joka asentaa aitoja Volvo-osia asiakkaan omistamiin tai käyttämiin ajoneuvoihin, on suljettu tämän määritelmän ulkopuolelle, ellei korjaamo todistettavasti toimi yrityksenä, joka myy kolmansien osapuolten ajoneuvojen korjaus- ja huoltopalveluja.

"Alkamispäivämäärä" on päivämäärä, jolloin aito Volvo-varaosa ostettiin valtuutetusta Volvo-korjaamosta.

"Volvo" on Volvo Truck Corporation (rekisterinumero 556013-9700), jonka rekisteröity toimipaikka on 405 08 GÖTEBORG, Ruotsi, tai mikä tahansa muu AB Volvon tytäryhtiö.

"Volvon toimialue" tarkoittaa mitä tahansa maata, jossa Volvolla on valtuutettu korjaamoverkosto.

"Takuuseen kuuluva vika" tarkoittaa materiaali- tai valmistusvirhettä, joka oli olemassa toimitushetkellä tai tulee esiin Volvon tai valtuutetun Volvo-korjaamon määrittämän takuuaian aikana.

"Takuuaika" on (i) 12 kuukautta alkamispäivämäärästä varaosatakuun osalta; tai (ii) 24 kuukautta alkamispäivämäärästä asennettujen osien takuun osalta.

"Takuukorjaus" tarkoittaa korjatun tai vaihdetun aidon Volvo-osan toimittamista takuun alaisena ja/tai valtuutetun Volvo-korjaamon suorittamaa takuun alaista korjausta (jos sovellettavissa).

"Takuun alaiset vaihto-osat" tarkoittavat korjattuja tai vaihdettuja aitoja Volvo-osia, jotka toimitetaan osana takuukorjausta.

1.2. Kaikki otsikot ovat vain viittauksia, eivätkä ne vaikuta näiden ehtojen rakenteeseen tai tulkintaan.

1.3. Ellei asiayhteys muuta edellytä, viittaukset yksikköön sisältävät monikon (ja päinvastoin), ja viittaukset kirjalliseen sisältöön sisältävät faksin ja sähköpostin.

- 1.4. Viittaukset mihin tahansa säädökseen tai lainmääräykseen kattavat kaikki sen nojalla annetut alisäädökset, ja ne tulkitaan viittauksiksi näihin säädöksiin, lainmääräyksiin ja/tai alisäädöksiin sellaisina kuin niitä on muutettu, laajennettu, yhdistelty, säädetty uudelleen ja/tai korvattu voimassaolon aikana.
- 1.5. Sanoja "sisältää", "sisältävät", "mukaan lukien", "erityisesti" tai muita vastaavia sanoja tai ilmaisuja tulkitaan ilman rajoituksia, eivätkä ne siten rajoita niitä edeltävien sanojen merkitystä.

2. TÄMÄN SOPIMUKSEN ALUEELLINEN SOVELTAMINEN

- 2.1. Tämä sopimus koskee vain aitoja Volvo-osia, jotka on ostettu valtuutetusta Volvo-korjaamosta ETA-alueella, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Sveitsissä.

3. VARAOSATAKUU

- 3.1. Varaosatakuu koskee kaikkia aitoja, oikein asennettuja Volvo-varaosia.
- 3.2. Jos varaosatakuun alaiseen aitoon Volvo-varaosaan tulee takuuseen kuuluva vika takuuajana ja asiakas ilmoittaa takuuseen kuuluvasta viasta valtuutetulle Volvo-korjaamolle takuuajana, seuraavat edut ovat voimassa:
 - 3.2.1. viallinen osa joko korjataan ja palautetaan asiakkaalle tai vaihto-osa toimitetaan Volvon tai valtuutetun Volvo-korjaamon harkinnan mukaan
 - 3.2.2. takuun alaisella vaihto-osalla on varaosatakuu vialliseen osaan sovellettavan alkuperäisen takuuajan jäljellä olevan ajan mukaisesti
 - 3.2.3. varaosatakuuseen sovelletaan aina poissulkemisia ja rajoituksia.

4. ASENNETTUJEN OSIEN TAKUU

- 4.1. Asennettujen osien takuu koskee kaikkia aitoja Volvo-varaosia, jotka ovat sekä:
 - 4.1.1. oikein asennettuja että
 - 4.1.2. koulutetun mekaanikon asentamia hyväksytyssä sijainnissa.
- 4.2. Kaikki asennettujen osien takuun alaisena suoritettavat ajoneuvon korjaukset on tehtävä valtuutetussa Volvo-korjaamossa.
- 4.3. Jos asennettujen osien takuun alaiseen aitoon Volvo-varaosaan tulee takuuseen kuuluva vika takuuajana ja asiakas ilmoittaa takuuseen kuuluvasta viasta valtuutetulle Volvo-korjaamolle takuuajana, seuraavat edut ovat voimassa:
 - 4.3.1. viallinen osa joko korjataan tai korvaava aito Volvo-varaosa toimitetaan Volvon tai valtuutetun Volvo-korjaamon harkinnan mukaan

- 4.3.2. asiakkaalta ei veloiteta takuukorjauksen työkustannuksia, kun takuukorjaus suoritetaan valtuutetussa Volvo-korjaamossa
- 4.3.3. kaikki välilliset ajoneuvovahingot sisältyvät takuukorjaukseen, kun takuukorjaus suoritetaan valtuutetussa Volvo-korjaamossa
- 4.3.4. avustus toimintahäiriötilanteessa tarjotaan, kun takuukorjaus on suoritettu valtuutetussa Volvo-korjaamossa
- 4.3.5. takuun alaisella vaihto-osalla on seuraavat edut:
 - 4.3.5.1. asennettujen osien takuu vialliseen osaan sovellettavan alkuperäisen takuuajan jäljellä olevaksi ajaksi, jos korjaus täyttää edellä olevan Ehdon 4.1 ehdot; ja jos Ehdossa 4.1 annetut ehdot eivät täyty
 - 4.3.5.2. varaosatakuu vain jäljellä olevan varaosatakuun (jos sellainen on) ajaksi, jos korjaus täyttää edellä olevan Ehdon 3.1 ehdot; ja jos Ehdossa 3.1 annetut ehdot eivät myöskään täyty
 - 4.3.5.3. ei muuta takuuta
- 4.3.6. asennettujen osien takuuseen sovelletaan poissulkemisia ja rajoituksia.

5. POISSULKEMISET JA RAJOITUKSET

- 5.1. Asennettujen osien takuu ja varaosatakuu eivät ole voimassa siltä osin kuin Volvo tai valtuutettu Volvo-korjaamo pystyy osoittamaan, että takuuseen kuuluva vika on syntynyt suoraan tai välillisesti seuraavista syistä:
 - 5.1.1. normaali kuluminen
 - 5.1.2. virheellinen käsittely tai virheellinen tai liian pitkä säilytysaika valtuutetun Volvo-korjaamon, asiakkaan tai kolmannen osapuolen hallussa, mukaan lukien epäselvyyksien välttämiseksi tilanteet, joissa aitoa Volvo-osaa ei ole säilytetty alkuperäisessä pakkauksessaan
 - 5.1.3. ajoneuvon tai aidon Volvo-varaosan ylläpidosta ei ole huolehdittu Volvon suositusten mukaisesti
 - 5.1.4. laiminlyönti, onnettomuus tai vääränlainen käyttö, asennus tai säätö
 - 5.1.5. aitoa Volvo-osaa tai muita siihen liittyviä osia (ml. ohjelmistoja) on muutettu Volvon erittelyiden mukaisesta tai käytetty tarkoitukseen, johon sitä/niitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu
 - 5.1.6. toisen aidon Volvo-varaosan tai muun osan vikaantuminen.

5.2. Asennettujen osien takuu ja varaosatakuu eivät ole voimassa, jos:

5.2.1. Volvo on toimittanut aidon Volvo-varaosan ajoneuvon tai voimansiirtolinjan takuun puitteissa tai vaihtanut osan erikoisvelvoitekoodin (SCC) perusteella

5.2.2. varaosan suojasinetit on rikottu.

5.3. Ainoat ja yksinoikeudelliset edut, joita

5.3.1. varaosatakuuseen sisältyy, on lueteltu Ehdossa 3.2

5.3.2. asennettujen osien takuuseen sisältyy, on lueteltu Ehdossa 4.3.

Epäselvyyksien välttämiseksi seuraavat seikat ovat kuitenkin suoraan suljettu pois sekä varaosatakuusta että asennettujen osien takuusta:

5.3.3. mahdolliset tappiot, kustannukset tai vahingot, kuten käytön, tuoton tai odotettujen säästöjen menettäminen, kuorman vahingot, majoitus-, puhelin-, ateria- tai pikatoimituskulut, menetetty aika, muut haitat, menetetty kulkuyhteys tai mitkä tahansa muut epäsuorat tai välilliset menetykset tai vahingot, joita asiakkaalle (tai muille) voi koitua tähän takuuseen kuuluvan vian seurauksena

5.3.4. muiden kuin Volvon asentamien varusteiden, päällirakenteiden tai asennusten purkamiseen ja/tai kokoamiseen liittyvät kustannukset

5.4. Avustaminen toimintahäiriötilanteessa on voimassa ja sitä voidaan vaatia vain, jos

5.4.1. rikkoutuminen johtuu takuuseen kuuluvasta viasta; ja

5.4.2. ajoneuvo vaarantaa liikenneturvallisuudelle ajettaessa; tai

5.4.3. ajoneuvolla ei voi ajaa.

6. DOKUMENTAATIO

6.1. Varaosatakuun alaisen vaateen kelpoisuuden varmistamiseksi asiakkaan on toimitettava alkuperäinen lasku, jossa ilmoitetaan:

6.1.1. valtuutettu Volvo-korjaamo, josta aito Volvo-osa ostettiin

6.1.2. ostopäivämäärä; ja

6.1.3. osanumero ja osan sarjanumero (jos se on ilmoitettu osassa).

6.2. Varmistaakseen asennettujen osien takuuvaateen kelpoisuuden

6.2.1. valtuutetun Volvo-korjaamon asentaman viallisen osan osalta asiakkaan on esitettävä kohtuulliset todisteet siitä, että asennuksen teki koulutettu mekaanikko, ja toimitettava alkuperäinen lasku, jossa on ilmoitettu:

6.2.1.1. valtuutettu Volvo-korjaamo, josta aito Volvo-osa ostettiin

6.2.1.2. ostopäivämäärä (valtuutetulta Volvo korjaamolta)

6.2.1.3. osanumero ja osan sarjanumero (jos se on ilmoitettu osassa)

6.2.1.4. ajoneuvon tunnistustiedot (alustatunnus, rekisterinumero tai VIN): ja

6.2.1.5. todiste asennuksesta (työkustannukset, VST tai muu).

6.2.2. Jos viallinen osa on alun perin asennettu hyväksytyssä sijainnissa, joka ei ole valtuutettu Volvo-korjaamo, asiakkaan on toimitettava:

6.2.2.1. kohtuulliset todisteet siitä, että asentaja oli koulutettu mekaanikko; ja

6.2.2.2. alkuperäinen lasku hyväksytystä sijainnista, jossa ilmoitetaan:

6.2.2.2.1. osanumero ja osan sarjanumero (jos se on ilmoitettu osassa)

6.2.2.2.2. ajoneuvon tunnistustiedot (alustatunnus, rekisterinumero tai VIN): ja

6.2.2.2.3. todiste asennuksesta (työkustannukset, VST tai muu); ja

6.2.2.2.4. Asennuspäivämäärä; ja

6.2.2.3. kohtuulliset todisteet seuraavista:

6.2.2.3.1. valtuutettu Volvo-korjaamo, josta aito Volvo-osa alun perin ostettiin

6.2.2.3.2. ostopäivämäärä (valtuutetulta Volvo korjaamolta).

7. OMISTUSOIKEUS

7.1. Vaihdetun viallisen osan omistusoikeus siirtyy Volvolle.

8. VARAOSATAKUUN JA ASENNETTUJEN OSIEN TAKUUN ALUEELLINEN SOVELTAMINEN

8.1. Varaosatakuuta voidaan vaatia millä tahansa Volvon toimialueella.

8.2. Jos alkuperäinen asennus tehtiin:

8.2.1. valtuutetussa Volvo-korjaamossa:

8.2.1.1. asennettujen osien takuu on voimassa kaikilla Volvon toimialueilla vain takuuajan ensimmäisten 12 kuukauden ajan

8.2.1.2. asennettujen osien takuu on voimassa ETA-alueella, Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Sveitsissä sekä kaikilla asennettujen osien takuualueilla: ja

8.2.1.3. Avustaminen toimintahäiriötilanteissa on voimassa kaikilla toimintahäiriötilanteessa tarjottavan avun toimialueilla

8.2.2. missä tahansa muussa hyväksytyssä sijainnissa:

8.2.2.1. asennettujen osien takuu on voimassa ETA-alueella, Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Sveitsissä; ja

8.2.2.2. Avustaminen toimintahäiriötilanteissa on voimassa ETA-alueella, Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Sveitsissä.

9. MUUTOKSET

9.1. Volvo voi muuttaa näitä ehtoja ajoittain.

10. YLEISTÄ

10.1. Asiakkaan velvoitteiden täyttämiseen kuluva aika on olennaista.

10.2. Volvo voi siirtää, delegoida, lisensoida, pidättää tai tehdä alihankintana kaikki tai osan tämän sopimuksen mukaisista oikeuksistaan tai velvollisuuksistaan.

10.3. Tämän sopimuksen osapuolet sopivat, että mikään sopimuksen ehdoista ei ole täytäntöönpanokelpoinen muille kuin sopimuksen osapuolille.

10.4. Tämän sopimuksen tai minkä tahansa tämän sopimuksen ehdon muodostamiseen, olemassaoloon, rakenteeseen, suorituskykyyn, voimassaoloon ja kaikkiin näkökohtiin sovelletaan Ruotsin lakia lukuun ottamatta Ruotsin lainvalintasääntöjä ja UN-CISG-sääntöjä, ellei muuta lakia pakollisesti sovelleta.

10.5. Ruotsin tuomioistuimilla, joista ensimmäinen oikeusaste on Göteborgin käräjäoikeus (Göteborgs tingsrätt), on yksinomainen toimivalta ratkaista kaikki tästä sopimuksesta tai sen yhteydessä mahdollisesti syntyvät kiistat. Osapuolet sopivat hyväksyvänsä tämän toimivallan.